



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
20 December 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пятый комитет

Пункты 47, 113, 116, 117, 122, 123, 124, 132
и 149 повестки дня

**Комплексное и скоординированное осуществление
решений крупных конференций и встреч
на высшем уровне Организации Объединенных
Наций в экономической, социальной и смежных
областях и последующая деятельность в связи
с ними**

**Последующие меры по итогам Саммита
тысячелетия**

**Обзор эффективности административного
и финансового функционирования
Организации Объединенных Наций**

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2006–2007 годов**

**Шкала взносов для распределения расходов
Организации Объединенных Наций**

Управление людскими ресурсами

Объединенная инспекционная группа

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Реформа Организации Объединенных Наций:
меры и предложения**

**Проект резолюции, представленный Председателем после неофициальных
консультаций**



Реформа системы закупок

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 54/14 от 29 октября 1999 года, 55/247 от 12 апреля 2001 года, 57/279 от 20 декабря 2002 года, 58/276 и 58/277 от 23 декабря 2003 года, 59/288 и 59/289 от 13 апреля 2005 года, 60/1 от 16 сентября 2005 года, 60/260 от 8 мая 2006 года, 60/266 от 30 июня 2006 года и 60/283 от 7 июля 2006 года,

рассмотрев подробный доклад Генерального секретаря об инвестировании в Организацию Объединенных Наций: на пути к усилению Организации по всему миру: реформа системы закупок¹, доклад Объединенной инспекционной группы о практике закупок в системе Организации Объединенных Наций и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу², и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹, доклад Объединенной инспекционной группы о практике закупок в системе Организации Объединенных Наций и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу²;

2. *поддерживает* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *подчеркивает* важность усиления подотчетности в Организации и обеспечения большей подотчетности Генерального секретаря государствам-членам, в частности за эффективное и действенное выполнение решений директивных органов по вопросам закупок и связанное с этим использование финансовых и людских ресурсов, а также предоставление необходимой информации по вопросам, связанным с закупками, с тем чтобы государства-члены могли принимать хорошо продуманные решения;

4. *признает*, что реформа системы закупок является непрерывным процессом и должна быть ориентирована, в частности, на обеспечение эффективности, транспарентности и экономичности закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, а также усиленных мер внутреннего контроля, большей подотчетности государствам-членам и полного осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи о реформе системы закупок;

5. *ссылается* на свои резолюции о реформе системы закупок и отмечает, что доклад Генерального секретаря касался в основном усиления мер внутреннего контроля и оптимизации управления закупочной деятельностью и снабжением, с упором на неотложные вопросы внутреннего контроля, и что в готовящихся докладах будут представлены другие меры по реформе системы закупок;

¹ A/60/846/Add.5.

² См. A/59/721 и Add.1.

³ A/60/904.

6. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю представить предложения по эффективному расширению возможностей участия поставщиков из развивающихся стран в закупочной деятельности;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии всеобъемлющий доклад по всем аспектам реформы системы закупок, включающий еще не представленные доклады, упомянутые в пункте 4 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, а также меры, принятые в осуществление ее резолюций о реформе системы закупок, и информацию о ходе выполнения рекомендаций надзорных органов;

Персонал

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все сотрудники в Секретариате, занимающиеся закупочной деятельностью, в том числе на должностях старшего звена, ежегодно подавали декларации о доходах и финансовых активах;

9. *сожалеет* о том, что Генеральный секретарь не представил на основной части ее шестьдесят первой сессии предложений по вопросу о конфликте интересов, испрошенных Генеральной Ассамблеей в пункте 9 раздела V ее резолюции 60/266, и просит его сделать это не позднее, чем на второй части ее возобновленной шестьдесят первой сессии;

10. *подчеркивает* важность разработки и осуществления программы этики и добросовестности для персонала по закупкам и просит Генерального секретаря завершить подготовку и опубликовать нормы этики для всех сотрудников, занимающихся закупочной деятельностью, не позднее июня 2007 года;

11. *приветствует* инициативы Генерального секретаря по осуществлению программ подготовки для сотрудников Организации Объединенных Наций по закупкам, в том числе на местах, и просит Генерального секретаря оценивать их влияние и следить за их осуществлением и представить предложения по любым дальнейшим мерам, необходимым для улучшения подготовки персонала по процедурам закупок;

Меры внутреннего контроля

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить дальнейшее повышение транспарентности в процессе принятия решений по вопросам закупок, в частности путем создания независимой системы опротестования результатов торгов за пределами структуры подчинения Отдела закупок Департамента по вопросам управления Секретариата для обеспечения поставщикам, участвующим в торгах, возможности для обжалования решений, связанных с закупками;

13. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад о конкретных механизмах работы системы опротестования результатов торгов и связанных с этим процедурах, включая возможные юридические и финансовые последствия;

14. *просит далее* Генерального секретаря помещать на веб-сайте Отдела закупок, в соответствующих случаях, информацию о системе опротестования результатов торгов;

15. *отмечает* поощрение Отделом закупок внедрения на добровольной основе в систему закупок Организации Объединенных Наций принципов, заложенных в инициативе в отношении общеорганизационной социальной ответственности — Глобальном договоре, — и просит Генерального секретаря в надлежащем порядке представить Генеральной Ассамблее доклад для дальнейшего рассмотрения;

16. *с удовлетворением отмечает*, что Кодекс поведения поставщиков введен в действие и помещен на веб-сайте в интересах достижения цели обеспечения добросовестности Организации Объединенных Наций в закупочной деятельности;

17. *просит* Генерального секретаря обеспечить дальнейшее упрощение и упорядочение процесса регистрации поставщиков, распределение обязанностей между различными организациями системы Организации Объединенных Наций и учет разных обстоятельств и неодинаковых уровней доступа к Интернету в странах и сообщить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии, в контексте всеобъемлющего доклада, о достигнутых результатах;

Управление

18. *с озабоченностью отмечает* потенциальные слабости системы контроля за закупочной деятельностью, вызванные, в частности, разделением обязанностей между Департаментом по вопросам управления и Департаментом операций по поддержанию мира, как указано в пункте 14 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

19. *просит* Генерального секретаря представить ей на второй части ее возобновленной шестьдесят первой сессии всеобъемлющий доклад по следующим элементам:

- a) системе руководства закупочной деятельностью, включая четкий порядок подотчетности и делегирования полномочий;
- b) выводам рабочей группы, созданной для изучения путей возможного изменения организационной структуры в целях достижения большей сбалансированности между ответственностью и полномочиями и улучшения общей системы контроля за закупочной деятельностью для операций по поддержанию мира;
- c) соответствующим обязанностям Департамента по вопросам управления и Департамента операций по поддержанию мира;
- d) упорядоченным процедурам закупок для операций по поддержанию мира на местах, включая конкретную информацию о механизмах усиления контроля, надзора и подотчетности;
- e) функционированию Комитета Центральных учреждений по контрактам и местных комитетов по контрактам;

Возможности участия поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в закупочной деятельности

20. *просит* Генерального секретаря изучить дополнительные пути расширения возможностей участия поставщиков из развивающихся стран и стран

с переходной экономикой в закупочной деятельности как в Центральных учреждениях, так и на местах и представить Генеральной Ассамблее на второй части ее возобновленной шестьдесят первой сессии доклад по этому вопросу;

21. *ссылается* на пункт 2 раздела VII своей резолюции 60/266 и просит Генерального секретаря обеспечивать, чтобы информация о возможностях участия в закупочной деятельности в Центральных учреждениях и в операциях по поддержанию мира предоставлялась деловым кругам в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в рамках, в частности, постоянного сотрудничества между Департаментом общественной информации и Отделом закупок Департамента по вопросам управления с привлечением информационных центров и отделений Организации Объединенных Наций;

22. *признает* усилия, предпринимаемые Отделом закупок для увеличения числа деловых семинаров в развивающихся странах, и просит Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций призвать организации системы Организации Объединенных Наций содействовать в сотрудничестве с государствами-членами организации деловых семинаров в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

23. *просит* Генерального секретаря предложить Межучрежденческой рабочей группе по закупкам продолжать изучение путей и средств и рекомендовать конкретные предложения по диверсификации географии размещения заказов на товары и услуги, в частности для их закупки из развивающихся стран и стран с переходной экономикой;

24. *просит также* Генерального секретаря призвать организации системы Организации Объединенных Наций, с учетом их соответствующих мандатов, предпринять дальнейшие шаги по расширению возможностей участия поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в закупочной деятельности;

Управление закупочной деятельностью

25. *напоминает*, что Генеральной Ассамблеей еще не принято решение по концепции ведущего учреждения, и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой включить в свой доклад оценку механизмов внутреннего контроля организаций системы Организации Объединенных Наций и информацию о том, насколько они отличаются от соответствующих механизмов Отдела закупок;

26. *отмечает* тот факт, что концепция ведущего учреждения разрабатывается и что в рамках системы Организации Объединенных Наций проводятся широкие консультации, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад о предложениях в отношении концепции ведущего учреждения и о ходе консультаций, в том числе информацию о четкой структуре обеспечения подотчетности, применимости резолюций и решений Ассамблеи, последствиях для усилий по расширению круга стран происхождения поставщиков, возможной отдаче в плане повышения эффективности и экономии средств и распределении ресурсов в рамках системы Организации Объединенных Наций, что позволит предлагаемым назначаемым заказчикам обеспечить управление большими объемами закупочной деятельности;

27. *просит* Генерального секретаря продолжать поощрять все организации системы Организации Объединенных Наций в соответствии с их соответствующими мандатами продолжать совершенствовать практику своей закупочной деятельности, в частности через участие в Глобальном рынке Организации Объединенных Наций с целью создания одного общего глобального веб-сайта Организации Объединенных Наций, посвященного закупочной деятельности;

28. *подчеркивает* необходимость обеспечения транспарентности закупочной деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы веб-сайт Глобального рынка Организации Объединенных Наций стал полностью доступен для государств-членов не позднее 1 июня 2007 года;

29. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы на веб-сайте Глобального рынка Организации Объединенных Наций были, в частности, размещены списки компаний, зарегистрированных в рамках Глобального рынка в качестве поставщиков подразделений системы Организации Объединенных Наций, а также статистическая информация о заключенных контрактах, планах закупок и объявлениях о закупках;

30. *рекомендует* Генеральному секретарю расширять участие и повышать уровень сотрудничества, координации и обмена информацией между организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций относительно закупочной деятельности с целью достижения экономии за счет эффекта масштаба и устранения дублирования деятельности;

31. *отмечает* деятельность Межучрежденческой рабочей группы по закупкам и Рабочей группы по обеспечению общего обслуживания, направленную на повышение транспарентности и обеспечение большей согласованности практики закупок, и просит Генерального секретаря в консультации с административными руководителями фондов и программ Организации Объединенных Наций продолжать работу в этом направлении;

32. *ссылается* на пункт 10 своей резолюции 59/288 и, отмечая пункты 65 и 66 доклада Генерального секретаря, просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии всеобъемлющий доклад о принципе оптимальности затрат, и его применении в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе, в частности, о его возможных последствиях для диверсификации продавцов и поставщиков и усилий по расширению закупок у поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой;

33. *просит* Генерального секретаря продолжать разрабатывать четкие руководящие принципы применения методологии оптимальности затрат в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад по этому вопросу;

Прочие вопросы

34. *просит* Генерального секретаря принять меры по сокращению сроков, связанных с оплатой счетов-фактур;

35. *просит также* Генерального секретаря обеспечить ежемесячное обновление статистической информации о заключенных контрактах, размещаемой на веб-сайте Отдела закупок;

36. *просит далее* Генерального секретаря продолжать совершенствовать веб-сайт Отдела закупок Организации Объединенных Наций и сделать его более удобным для пользователей;

37. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в контексте всеобъемлющего доклада информацию об осуществлении положений настоящей резолюции;

Ресурсы

38. *постановляет* утвердить преобразование 20 должностей, финансируемых по статье расходов на временный персонал общего назначения, в штатные должности, финансируемые по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период, заканчивающийся 30 июня 2007 года, а именно:

а) Отдел закупок, Департамент по вопросам управления: 11 должностей (одна С-5, три С-4, четыре С-3, одна должность категории общего обслуживания (высший разряд) и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды));

б) Управление поддержки миссий, Департамент операций по поддержанию мира: две должности (одна С-5 и одна С-4);

с) Комитет Центральные учреждений по контрактам, Департамент по вопросам управления: три должности (одна Д-1, одна С-4 и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды));

д) Отдел по общеправовым вопросам, Управление по правовым вопросам: четыре должности (две С-5, одна С-4 и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды));

39. *постановляет также* утвердить для Отдела закупок преобразование шести должностей (одна Д-1, четыре С-4 и одна С-3), финансируемых по статье расходов на временный персонал общего назначения, в штатные должности и ассигновать на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира на период, заканчивающийся 30 июня 2007 года, сумму в размере 706 500 долл. США, представляющую собой остаток потребностей в ресурсах в связи с этими шестью должностями;

40. *постановляет далее*, что три из упомянутых выше штатных должностей (одна должность С-4, одна С-3 и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) предназначаются для Группы по регистрации и порядку использования поставщиков в целях, в частности, содействия диверсификации стран происхождения поставщиков с охватом всех государств-членов, включая развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, упрощения регистрации поставщиков, обеспечения управления базой данных о поставщиках и взаимодействия с ними;

41. *утверждает* предлагаемые в докладе Генерального секретаря ассигнования в размере 1 050 000 долл. США для Отдела закупок по вспомогатель-

ному счету для операций по поддержанию мира на остаток финансового года, заканчивающегося 30 июня 2007 года, на следующие цели:

а) 200 000 долл. США для привлечения консультантов для анализа отраслевой практики и моделей закупочной деятельности в конкретных отраслях, имеющих отношение к потребностям Организации Объединенных Наций;

б) 800 000 долл. США для подготовки сотрудников по закупкам как из Центральных учреждений, так и из миссий по поддержанию мира; 640 000 долл. США для привлечения консультантов для организации такой подготовки, 150 000 долл. США для оплаты поездок сотрудников в связи с подготовкой по вопросам закупочной деятельности и 10 000 долл. США на учебные принадлежности и материалы;

с) 50 000 долл. США для оплаты поездок на бизнес-семинары.

42. *утверждает также* реклассификацию должности начальника Службы закупок с уровня Д-1 до уровня Д-2;

43. *просит* Генерального секретаря провести всесторонний обзор потребностей Отдела закупок, связанных и не связанных с должностями, с учетом резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе настоящей резолюции, о реформе закупочной деятельности и представить предложения на основе выявленных потребностей в контексте бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года и предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.
